United States Census 2010

本表是用于填写该地址内所有住户成员资料的正式表格。
填写简便容易，而且您填写的内容将受到法律保护。

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. CENSUS BUREAU

请使用蓝色或黑色笔填写。

由此开始

这次人口普查必须统计 2010 年 4 月 1 日居住在美国的所有人。

在回答第 1 题以前，请您按以下规定，计算住在这所房子、公寓或移动式房屋里的人数。

- 请包括大部分时间都在这里居住和睡觉的所有的人，包括婴儿。

人口普查局还要在其它机构和地方进行人口统计，因此：

- 请不要计算离家上大学或参军的人。
- 请不要计算在 2010 年 4 月 1 日那天在安养中心 / 养老院、监狱、看守所、拘留所等机构内的人。
- 即使这些人将在离开大学、安养中心/养老院、军队或监狱等机构后返回这里，请都不要将这些人填写在这个表格里。不然，他们就可能会被统计两次。

人口普查还必须包括那些没有永久居留住处的人，因此：

- 在 2010 年 4 月 1 日那天，如果有一位没有固定住所的人暂住在这里，请包括这个人。不然，人口普查就可能会把他漏掉。

1. 在 2010 年 4 月 1 日那天，有几个人在这所房子、公寓或移动式房屋里居住或暂住？

人口数 = ☐☐

2. 除了在第一题已经包括的人以外，是否还有其他人在 2010 年 4 月 1 日暂住在这里？
在所有适用项上标记 ☒。

- ☐ 儿童，如新生儿或政府委托寄养的孩子
- ☐ 亲属，如成年子女、表兄弟姊妹或姻亲
- ☐ 非亲属，如室友或住在雇主家的保姆
- ☐ 暂住在这个住所的人
- ☐ 没有其他人

3. 这所房子、公寓或移动式房屋是下面哪一种类型？
请在一个框中标记 ☒。

- ☐ 属于您或您住户的某个成员（有房屋抵押贷款或房屋净值贷款）
- ☐ 属于您或您住户的某个成员，没有任何债务（无抵押或贷款）
- ☐ 租用
- ☐ 可以免租金住用

4. 您的电话号码是什么？ *如果我们不明白您的回答，我们可能会给您打电话。*

区号 + 电话号码

☐☐☐ – ☐☐☐ – ☐☐☐☐

OMB No. 0607-0919-C: Approval Expires 12/31/2011

Form D-1(C) (04-09-2009)

5. 请提供在这所房子居住的每个人的资料。请首先填写第一个人，即是拥有或租赁这所房子、公寓或移动式房屋,并且住在这里的户主。如果拥有人或租赁人居住在其它地方，请将这所房子居住的任何一位成年人填写为第一个人。
第 1 位人士的姓名是什么？*请在下方用正楷填写。*

姓 ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

名 ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ 中间名字缩写 ☐

6. 第 1 位人士的性别是什么？ *请在一个框中标记* ☒。

- ☐ 男
- ☐ 女

7. 第 1 位人士的年龄及出生年月日是什么？
如果这个人不满 1 岁，请将年龄填写为 0 岁。

2010 年 4 月 1 日时的年龄	请将出生年月日填入方格中 月	日	年
☐☐☐	☐☐	☐☐	☐☐☐☐

➜ **注：在这次人口普查中，西班牙后裔不是种族类别。因此请填写下面有关西班牙后裔的第8个问题以及有关种族的第9个问题。**

8. 第 1 位人士是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔吗？

- ☐ **否，**不是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔
- ☐ 是，墨西哥人、墨西哥裔美国人、奇卡诺人
- ☐ 是，波多黎各人
- ☐ 是，古巴人
- ☐ 是，其他南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔 — *请用正楷填写祖籍，例如阿根廷人、哥伦比亚人、多米尼加共和国人、尼加拉瓜人、萨尔瓦多人、西班牙人等。*

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

9. 第 1 位人士的种族是什么？*请在一个或多个框中标记* ☒。

- ☐ 白种人
- ☐ 黑种人、非洲裔美国人或黑人
- ☐ 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 — *请用正楷填写登记的名称或主要部族。*

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

- ☐ 亚洲印度人
- ☐ 日本人
- ☐ 夏威夷土著
- ☐ 中国人
- ☐ 韩国人
- ☐ 关岛人或查莫罗人
- ☐ 菲律宾人
- ☐ 越南人
- ☐ 萨摩亚人
- ☐ 其它亚洲人 — *请用正楷填写种族，如苗人、老挝人、泰国人、巴基斯坦人、柬埔寨人等。*
- ☐ 其它太平洋岛上居民 — *请用正楷填写种族，如斐济群岛人、汤加人等。*

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

- ☐ 其它种族 — *请用正楷填写*

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

10. 第 1 位人士是否有时居住或暂住在其它地方？

- ☐ 否
- ☐ 是 — *请在所有适用原因前标记* ☒。
  - ☐ 在大学住宿
  - ☐ 在军队服役
  - ☐ 在季节性住所或第二住所
  - ☐ 由于孩子监护权的原因
  - ☐ 在监狱或看守所
  - ☐ 在安养中心 / 养老院
  - ☐ 其它原因

➜ **如果在第 1 题中包括了其他人，请继续填写第 2 个人的资料。**

Information Copy

1. **请用正楷填写 第 2 位人士 的姓名**

姓

名　　中间名字缩写

2. **这个人与第 1 个人是什么关系？** *请在一个框中标记* ☒。

- ☐ 丈夫或妻子
- ☐ 亲生子女
- ☐ 养子女
- ☐ 继子女
- ☐ 兄弟或姐妹
- ☐ 父亲或母亲
- ☐ （外）孙子（女）
- ☐ 配偶的父母
- ☐ 女婿、儿媳
- ☐ 其它亲属关系
- ☐ 房客或包食宿的住宿者
- ☐ 同住合租人或室友
- ☐ 同居伴侣
- ☐ 其它非亲属关系

3. **这个人的性别是什么？** *请在一个框中标记* ☒。

☐ 男　☐ 女

4. **这个人的年龄及出生年月日是什么？**
如果这个人不满 1 岁，请将年龄填写为 0 岁。

2010 年 4 月 1 日时的年龄

请将出生年月日填入方格中
月　日　年

➜ **注：在这次人口普查中，西班牙后裔不是种族类别。因此请填写下面有关西班牙后裔的第 5 个问题以及有关种族的第 6 个问题。**

5. **这个人是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔吗？**

- ☐ **否，**不是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔
- ☐ 是，墨西哥人、墨西哥裔美国人、奇卡诺人
- ☐ 是，波多黎各人
- ☐ 是，古巴人
- ☐ 是，其他南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔 — *请用正楷填写祖籍，例如阿根廷人、哥伦比亚人、多米尼加共和国人、尼加拉瓜人、萨尔瓦多人、西班牙人等。*

6. **这个人的种族是什么？** *请在一个或多个框中标记* ☒。

- ☐ 白种人
- ☐ 黑种人、非洲裔美国人或黑人
- ☐ 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 — *请用正楷填写登记的名称或主要部族。*

- ☐ 亚洲印度人
- ☐ 中国人
- ☐ 菲律宾人
- ☐ 日本人
- ☐ 韩国人
- ☐ 越南人
- ☐ 夏威夷土著
- ☐ 关岛人或查莫罗人
- ☐ 萨摩亚人
- ☐ 其它亚洲人 — *请用正楷填写种族，如苗人、老挝人、泰国人、巴基斯坦人、柬埔寨人等。*
- ☐ 其它太平洋岛上居民 — *请用正楷填写种族，如斐济群岛人、汤加人等。*

- ☐ 其它种族 — *请用正楷填写种族*

7. **这个人是否有时居住或暂住在其它地方？**

☐ 否　☐ 是 — *请在所有适用原因前标记* ☒。

- ☐ 在大学住宿
- ☐ 在军队服役
- ☐ 在季节性住所或第二住所
- ☐ 由于孩子监护权的原因
- ☐ 在监狱或看守所
- ☐ 在安养中心 / 养老院
- ☐ 其它原因

➜ **如果在第 1 题中包括了其他人，请继续填写第 3 个人的资料。**

1. **请用正楷填写 第 3 位人士 的姓名**

姓

名　　中间名字缩写

2. **这个人与第 1 个人是什么关系？** *请在一个框中标记* ☒。

- ☐ 丈夫或妻子
- ☐ 亲生子女
- ☐ 养子女
- ☐ 继子女
- ☐ 兄弟或姐妹
- ☐ 父亲或母亲
- ☐ （外）孙子（女）
- ☐ 配偶的父母
- ☐ 女婿、儿媳
- ☐ 其它亲属关系
- ☐ 房客或包食宿的住宿者
- ☐ 同住合租人或室友
- ☐ 同居伴侣
- ☐ 其它非亲属关系

3. **这个人的性别是什么？** *请在一个框中标记* ☒。

☐ 男　☐ 女

4. **这个人的年龄及出生年月日是什么？**
如果这个人不满 1 岁，请将年龄填写为 0 岁。

2010 年 4 月 1 日时的年龄

请将出生年月日填入方格中
月　日　年

➜ **注：在这次人口普查中，西班牙后裔不是种族类别。因此请填写下面有关西班牙后裔的第 5 个问题以及有关种族的第 6 个问题。**

5. **这个人是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔吗？**

- ☐ **否，**不是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔
- ☐ 是，墨西哥人、墨西哥裔美国人、奇卡诺人
- ☐ 是，波多黎各人
- ☐ 是，古巴人
- ☐ 是，其他南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔 — *请用正楷填写祖籍，例如阿根廷人、哥伦比亚人、多米尼加共和国人、尼加拉瓜人、萨尔瓦多人、西班牙人等。*

6. **这个人的种族是什么？** *请在一个或多个框中标记* ☒。

- ☐ 白种人
- ☐ 黑种人、非洲裔美国人或黑人
- ☐ 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 — *请用正楷填写登记的名称或主要部族。*

- ☐ 亚洲印度人
- ☐ 中国人
- ☐ 菲律宾人
- ☐ 日本人
- ☐ 韩国人
- ☐ 越南人
- ☐ 夏威夷土著
- ☐ 关岛人或查莫罗人
- ☐ 萨摩亚人
- ☐ 其它亚洲人 — *请用正楷填写种族，如苗人、老挝人、泰国人、巴基斯坦人、柬埔寨人等。*
- ☐ 其它太平洋岛上居民 — *请用正楷填写种族，如斐济群岛人、汤加人等。*

- ☐ 其它种族 — *请用正楷填写种族*

7. **这个人是否有时居住或暂住在其它地方？**

☐ 否　☐ 是 — *请在所有适用原因前标记* ☒。

- ☐ 在大学住宿
- ☐ 在军队服役
- ☐ 在季节性住所或第二住所
- ☐ 由于孩子监护权的原因
- ☐ 在监狱或看守所
- ☐ 在安养中心 / 养老院
- ☐ 其它原因

➜ **如果在第 1 题中包括了其他人，请继续填写第 4 个人的资料。**

Informational Copy

1. **请用正楷填写 第 4 位人士 的姓名**

姓

名　　中间名字缩写

2. **这个人与第 1 个人是什么关系？** *请在一个框中标记* ☒。

- ☐ 丈夫或妻子
- ☐ 亲生子女
- ☐ 养子女
- ☐ 继子女
- ☐ 兄弟或姐妹
- ☐ 父亲或母亲
- ☐ （外）孙子（女）
- ☐ 配偶的父母
- ☐ 女婿、儿媳
- ☐ 其它亲属关系
- ☐ 房客或包食宿的住宿者
- ☐ 同住合租人或室友
- ☐ 同居伴侣
- ☐ 其它非亲属关系

3. **这个人的性别是什么？** *请在一个框中标记* ☒。

☐ 男　☐ 女

4. **这个人的年龄及出生年月日是什么？**
如果这个人不满 1 岁，请将年龄填写为 0 岁。

2010 年 4 月 1 日时的年龄　请将出生年月日填入方格中　月　日　年

➜ **注：在这次人口普查中，西班牙后裔不是种族类别。因此请填写下面有关西班牙后裔的第 5 个问题以及有关种族的第 6 个问题。**

5. **这个人是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔吗？**

- ☐ **否，**不是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔
- ☐ 是，墨西哥人、墨西哥裔美国人、奇卡诺人
- ☐ 是，波多黎各人
- ☐ 是，古巴人
- ☐ 是，其他南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔 — *请用正楷填写祖籍，例如阿根廷人、哥伦比亚人、多米尼加共和国人、尼加拉瓜人、萨尔瓦多人、西班牙人等。*

6. **这个人的种族是什么？** *请在一个或多个框中标记* ☒。

- ☐ 白种人
- ☐ 黑种人、非洲裔美国人或黑人
- ☐ 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 — *请用正楷填写登记的名称或主要部族。*
- ☐ 亚洲印度人
- ☐ 中国人
- ☐ 菲律宾人
- ☐ 其它亚洲人 — *请用正楷填写种族，如苗人、老挝人、泰国人、巴基斯坦人、柬埔寨人等。*
- ☐ 日本人
- ☐ 韩国人
- ☐ 越南人
- ☐ 夏威夷土著
- ☐ 关岛人或查莫罗人
- ☐ 萨摩亚人
- ☐ 其它太平洋岛上居民 — *请用正楷填写种族，如斐济群岛人、汤加人等。*
- ☐ 其它种族 — *请用正楷填写种族*

7. **这个人是否有时居住或暂住在其它地方？**

☐ 否　☐ 是 — *请在所有适用原因前标记* ☒。

- ☐ 在大学住宿
- ☐ 在军队服役
- ☐ 在季节性住所或第二住所
- ☐ 由于孩子监护权的原因
- ☐ 在监狱或看守所
- ☐ 在安养中心 / 养老院
- ☐ 其它原因

➜ **如果在第 1 题中包括了其他人，请继续填写第 5 个人的资料。**

1. **请用正楷填写 第 5 位人士 的姓名**

姓

名　　中间名字缩写

2. **这个人与第 1 个人是什么关系？** *请在一个框中标记* ☒。

- ☐ 丈夫或妻子
- ☐ 亲生子女
- ☐ 养子女
- ☐ 继子女
- ☐ 兄弟或姐妹
- ☐ 父亲或母亲
- ☐ （外）孙子（女）
- ☐ 配偶的父母
- ☐ 女婿、儿媳
- ☐ 其它亲属关系
- ☐ 房客或包食宿的住宿者
- ☐ 同住合租人或室友
- ☐ 同居伴侣
- ☐ 其它非亲属关系

3. **这个人的性别是什么？** *请在一个框中标记* ☒。

☐ 男　☐ 女

4. **这个人的年龄及出生年月日是什么？**
如果这个人不满 1 岁，请将年龄填写为 0 岁。

2010 年 4 月 1 日时的年龄　请将出生年月日填入方格中　月　日　年

➜ **注：在这次人口普查中，西班牙后裔不是种族类别。因此请填写下面有关西班牙后裔的第 5 个问题以及有关种族的第 6 个问题。**

5. **这个人是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔吗？**

- ☐ **否，**不是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔
- ☐ 是，墨西哥人、墨西哥裔美国人、奇卡诺人
- ☐ 是，波多黎各人
- ☐ 是，古巴人
- ☐ 是，其他南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔 — *请用正楷填写祖籍，例如阿根廷人、哥伦比亚人、多米尼加共和国人、尼加拉瓜人、萨尔瓦多人、西班牙人等。*

6. **这个人的种族是什么？** *请在一个或多个框中标记* ☒。

- ☐ 白种人
- ☐ 黑种人、非洲裔美国人或黑人
- ☐ 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 — *请用正楷填写登记的名称或主要部族。*
- ☐ 亚洲印度人
- ☐ 中国人
- ☐ 菲律宾人
- ☐ 其它亚洲人 — *请用正楷填写种族，如苗人、老挝人、泰国人、巴基斯坦人、柬埔寨人等。*
- ☐ 日本人
- ☐ 韩国人
- ☐ 越南人
- ☐ 夏威夷土著
- ☐ 关岛人或查莫罗人
- ☐ 萨摩亚人
- ☐ 其它太平洋岛上居民 — *请用正楷填写种族，如斐济群岛人、汤加人等。*
- ☐ 其它种族 — *请用正楷填写种族*

7. **这个人是否有时居住或暂住在其它地方？**

☐ 否　☐ 是 — *请在所有适用原因前标记* ☒。

- ☐ 在大学住宿
- ☐ 在军队服役
- ☐ 在季节性住所或第二住所
- ☐ 由于孩子监护权的原因
- ☐ 在监狱或看守所
- ☐ 在安养中心 / 养老院
- ☐ 其它原因

➜ **如果在第 1 题中包括了其他人，请继续填写第 6 个人的资料。**

Information Copy

1. **请用正楷填写 第 6 位人士 的姓名**

姓

名

中间名字缩写

2. **这个人与第 1 个人是什么关系？** *请在一个框中标记* ☒。

- ☐ 丈夫或妻子
- ☐ 亲生子女
- ☐ 养子女
- ☐ 继子女
- ☐ 兄弟或姐妹
- ☐ 父亲或母亲
- ☐ （外）孙子（女）
- ☐ 配偶的父母
- ☐ 女婿、儿媳
- ☐ 其它亲属关系
- ☐ 房客或包食宿的住宿者
- ☐ 同住合租人或室友
- ☐ 同居伴侣
- ☐ 其它非亲属关系

3. **这个人的性别是什么？** *请在一个框中标记* ☒。

☐ 男　☐ 女

4. **这个人的年龄及出生年月日是什么？**
如果这个人不满 1 岁，请将年龄填写为 0 岁。

2010 年 4 月 1 日时的年龄

请将出生年月日填入方格中
月　日　年

➜ **注：在这次人口普查中，西班牙后裔不是种族类别。因此请填写下面有关西班牙后裔的第 5 个问题以及有关种族的第 6 个问题。**

5. **这个人是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔吗？**

- ☐ **否，**不是南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔
- ☐ 是，墨西哥人、墨西哥裔美国人、奇卡诺人
- ☐ 是，波多黎各人
- ☐ 是，古巴人
- ☐ 是，其他南美洲西班牙人、拉丁美洲西班牙人或西班牙后裔 — *请用正楷填写祖籍，例如阿根廷人、哥伦比亚人、多米尼加共和国人、尼加拉瓜人、萨尔瓦多人、西班牙人等。*

6. **这个人的种族是什么？** *请在一个或多个框中标记* ☒。

- ☐ 白种人
- ☐ 黑种人、非洲裔美国人或黑人
- ☐ 美洲印第安人或阿拉斯加原住民 — *请用正楷填写登记的名称或主要部族。*
- ☐ 亚洲印度人
- ☐ 中国人
- ☐ 菲律宾人
- ☐ 其它亚洲人 — *请用正楷填写种族，如苗人、老挝人、泰国人、巴基斯坦人、柬埔寨人等。*
- ☐ 日本人
- ☐ 韩国人
- ☐ 越南人
- ☐ 夏威夷土著
- ☐ 关岛人或查莫罗人
- ☐ 萨摩亚人
- ☐ 其它太平洋岛上居民 — *请用正楷填写种族，如斐济群岛人、汤加人等。*
- ☐ 其它种族 — *请用正楷填写种族*

7. **这个人是否有时居住或暂住在其它地方？**

☐ 否　☐ 是 — *请在所有适用原因前标记* ☒。

- ☐ 在大学住宿
- ☐ 在军队服役
- ☐ 在季节性住所或第二住所
- ☐ 由于孩子监护权的原因
- ☐ 在监狱或看守所
- ☐ 在安养中心 / 养老院
- ☐ 其它原因

➜ **如果在首页第 1 题中包括的人数超过 6 人，请翻到下页继续填写。**

➜ *如有更多人在这里居住，请翻到下页继续填写资料。*

Informational Copy

如果您在首页第 1 题中还有其他人的资料没有填写完，请使用这部分填写剩下的资料。
我们可能会打电话了解关于他们的其它信息。

第 7 位人士

姓 | 名 | 中间名字缩写

性别
- ☐ 男
- ☐ 女

2010 年 4 月 1 日时的年龄

出生年月日 月 日 年

和第 1 个人是否有亲属关系？
- ☐ 是
- ☐ 否

第 8 位人士

姓 | 名 | 中间名字缩写

性别
- ☐ 男
- ☐ 女

2010 年 4 月 1 日时的年龄

出生年月日 月 日 年

和第 1 个人是否有亲属关系？
- ☐ 是
- ☐ 否

第 9 位人士

姓 | 名 | 中间名字缩写

性别
- ☐ 男
- ☐ 女

2010 年 4 月 1 日时的年龄

出生年月日 月 日 年

和第 1 个人是否有亲属关系？
- ☐ 是
- ☐ 否

第 10 位人士

姓 | 名 | 中间名字缩写

性别
- ☐ 男
- ☐ 女

2010 年 4 月 1 日时的年龄

出生年月日 月 日 年

和第 1 个人是否有亲属关系？
- ☐ 是
- ☐ 否

第 11 位人士

姓 | 名 | 中间名字缩写

性别
- ☐ 男
- ☐ 女

2010 年 4 月 1 日时的年龄

出生年月日 月 日 年

和第 1 个人是否有亲属关系？
- ☐ 是
- ☐ 否

第 12 位人士

姓 | 名 | 中间名字缩写

性别
- ☐ 男
- ☐ 女

2010 年 4 月 1 日时的年龄

出生年月日 月 日 年

和第 1 个人是否有亲属关系？
- ☐ 是
- ☐ 否

感谢您填写 2010 年人口普查正式表格。

FOR OFFICIAL USE ONLY

JIC1 | JIC2

Informational Copy

如果随附邮资已付信封遗失，*请将填写完好的表格邮寄至：*

U.S. Census Bureau
2010 Census Data Capture Center
4417 West Buckeye Road
Phoenix, AZ 85097

如需有关填写表格方面的帮助，*请于上午 8 点至晚上 9 点拨打电话：1-866-*XXX-XXXX*，每周 7 天。该电话为免费电话。*

TDD – *供听力障碍人士使用的电话显示设备。请于上午 8 点至晚上 9 点拨打电话：1-866-*XXX-XXXX*，每周 7 天。该电话为免费电话。*

If you need help completing this form, *call 1-866-*XXX-XXXX *between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., 7 days a week. The telephone call is free.*

人口普查局估计普通家庭填写此表约需十分钟，其中包括查看说明和回答所需的时间。请将有关填写此表的估计时间或这方面的其它任何意见寄至：Paperwork Reduction Project 0607-0919-C, U.S. Census Bureau, AMSD-3K138, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233。也可以通过电子邮件将您的意见发送至：Paperwork@census.gov；请使用“Paperwork Project 0607-0919-C”作为主题。

所有信息搜集表均需显示预算办公室(OMB)的有效批准编号，否则答卷人不必回答任何信息搜集问题。

Informational Copy